

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 112 (1986)  
**Heft:** 1-2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

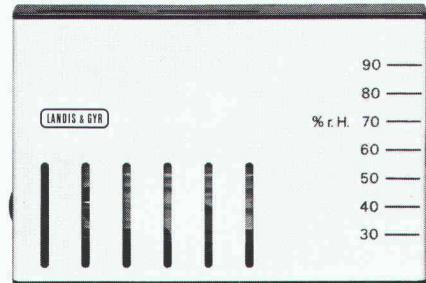
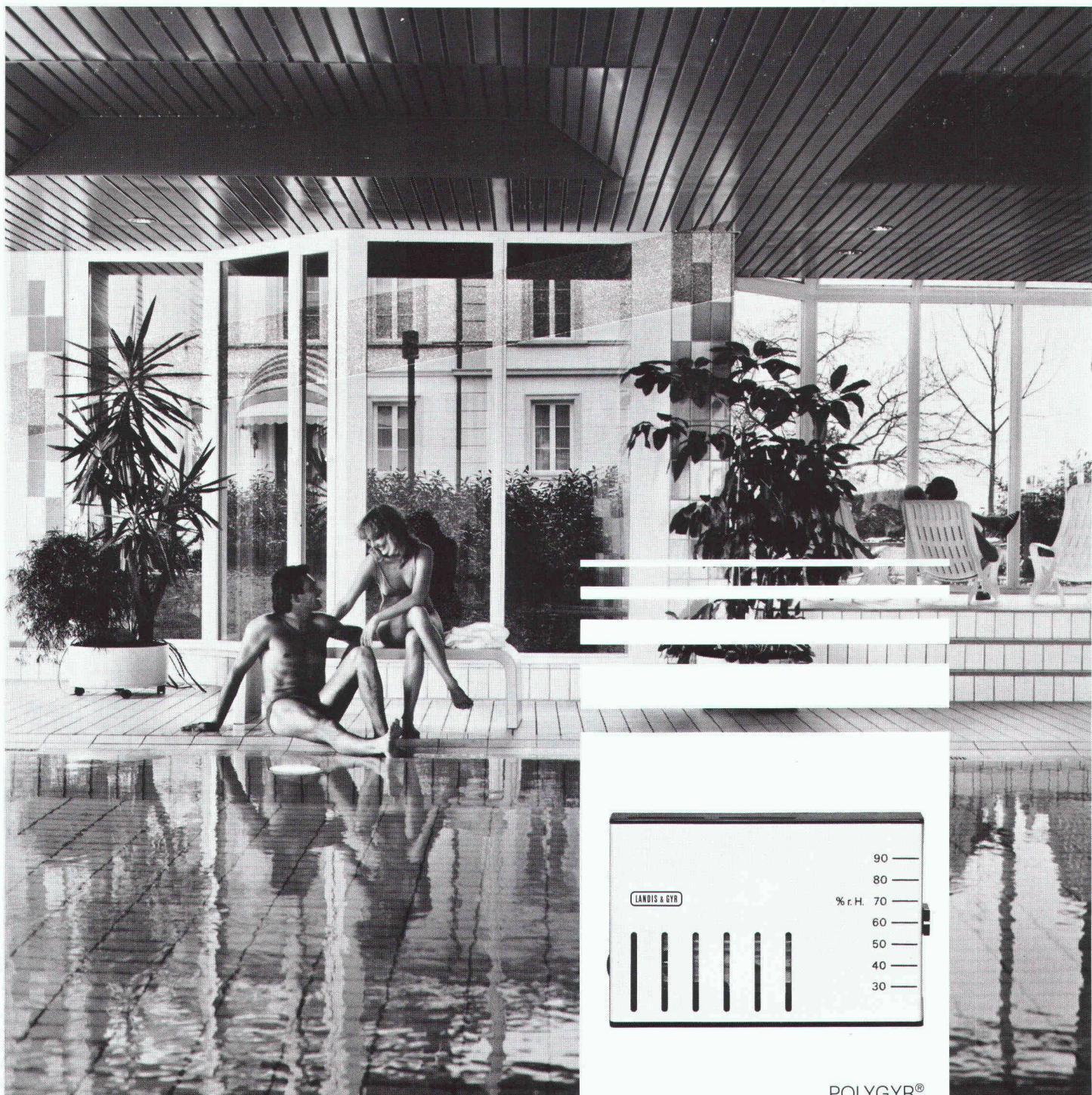
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



POLYGYR®

## Une ambiance agréable peut assurer le succès

Nulle part ailleurs, l'homme ne ressent autant les variations de climat que dans une piscine couverte. Et nulle part ailleurs, «l'ambiance» ne se répercute aussi directement sur le nombre d'entrées. Pour avoir du succès, une piscine couverte doit en effet offrir un confort «sur mesure». Car seul le visiteur ayant vécu des moments de loisir agréables, au milieu d'une atmosphère de bien-être, a envie d'y retourner...

Inutile de dire que la surveillance permanente des coûts d'exploitation et des frais d'énergie est un impératif majeur. A cet effet, il existe nos systèmes de régulation performants – du thermostat d'ambiance jusqu'à l'unité de régulateurs universels pour ensembles de bâtiments. La gamme de régulateurs POLYGYR® pour la ventilation et la climatisation crée un accord optimal entre ventilation, température ambiante, température de l'eau... et assure

ainsi un confort placé sous le signe de l'économie d'énergie!

N'hésitez pas à nous téléphoner. Nous vous conseillons volontiers pour toute question concernant la technique de supervision et de réglage, le chauffage, la ventilation et la climatisation.

**LANDIS & GYR**

LGZ Landis & Gyr Zug SA  
Technique de réglage et  
de supervision CVC  
Hinterbergstrasse 11  
6330 Cham  
Téléphone 042/38 11 81

**Economie d'énergie  
grâce  
à la technique  
de réglage  
et de supervision**